

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

INTRODUCTION TO SURAH YASIN

Surah Yasin was revealed in Makkah with eighty-three verses arranged into five sections. *Surah Yasin* begins with affirming of Muhammad's ﷺ prophethood by invoking the *Qur'an*, the book of wisdom and assuring him that he is on the right guidance.

Then it proceeds to describe the fate of the inhabitants of a certain settlement; they repudiated the prophets sent to them and invited Allah's ﷻ wrath on themselves which wiped them off the face of earth. This account of the attitude of the people of the settlement makes a very significant point; the truth which the high, proud and sophisticated people of the city failed to see was recognised by a simple, lowly man from the suburbs.

The account of the ruined settlement is given as a stern warning to the disbelievers of *Makkah* whose vanity made them reject Muhammed ﷺ as a prophet of Allah ﷻ although they knew fully well the faultless, unimpeachable character of the prophet and the clear, self explanatory truth of the message.

After narrating the story of the settlement the *surah* once again calls upon people to observe and ponder over the vast and varied phenomena of nature – from the stars and planets to the rich productivity of earth – and decide who else but the supreme being who created and subjected the entire universe to an ordered, integrated system is worthy of worship.

Then the *surah* turns to the question of resurrection and answers the disbelievers' assertion that it is impossible to revive the dead by putting together the bits and pieces of their dried, crumbly bones with a simple, satisfactory argument: he who created man from a mere drop of water has also the power to recreate the dead on the day of resurrection.

The *surah* discusses the crooked, avaricious mentality of the capitalist who denies responsibility of helping the poor and the needy on various pre-texts, and even goes so far as to assert that why he should spend his wealth on those whom Allah ﷻ has not chosen to make prosperous.

The *surah* also declares that the prophet is not a poet and that what he preaches is the Message of Allah ﷻ whose knowledge has no bounds, and not imaginary tales, exaggerated descriptions and false assertions (which are the stock-in-trade of decadent poets).

THE VIRTUES OF SURAH YASIN

1. Anas ؓ reported Allah's Messenger ﷺ as saying, *"Everything has a heart and the heart of the Holy Qur'an is Yasin. Allah ﷻ will record anyone who recites Yasin as having recited the Holy Qur'an ten times."* Tirmidhi, Darimi
2. Ata ibn Abi Rabah ؓ told of hearing that Allah's Messenger ﷺ said, *"If anyone recites Yasin at the beginning of the day, his needs will be fulfilled."* Darimi
3. Maqal ibn Yasaar Muzani ؓ reported the Holy Prophet ﷺ as saying, *"If anyone recites Yasin for Allah's ﷻ pleasure, his past sins will be forgiven; so recite it on those who are dying."* Baihaqi
4. Anas ؓ reported Rasulullah ﷺ as saying, *"Whoever goes to the graveyard and reads Surah Yasin Allah ﷻ gives them (the grave dwellers) ease that day, and the reciter receives spiritual blessings equivalent to the amount of letters of Surah Yasin."* Qurtubi
5. Maqal ibn Yasaar ؓ reports that the Holy Prophet ﷺ has said, *"Recite Surah Yasin on those who are dying."* Abu Dawud

6. Ummud Darda ؓ reports the Noble Prophet ﷺ saying, "Over no person who is about to die and Surah Yasin is read upon them but Allah ﷻ lightens the difficulties of death for him." Qurtubi
7. Abu Hurairah ؓ says that the Messenger of Allah ﷺ has said, "Whoever recites Surah Yasin at night seeking the pleasure of Allah ﷻ, that night he will be forgiven." Abu Nuaym
8. Aisha ؓ reports Rasulullah ﷺ saying, "Indeed in the Noble Qur'an there is a surah which, for its reader will intercede and which will be a means of forgiveness for its listener. Listen carefully, it is Surah Yasin, in the Torah it is called Muimmah."

It was enquired, "O' Messenger of Allah ﷺ, what is Muimmah?"

Rasulullah ﷺ replied, "It contains for its reader the benefits of this world, it removes from him the dread of the next life, and it is called Dafiah and Qadhiyah."

Again it was enquired, "How is this Surah Dafiah and Qadhiyah?"

Rasulullah ﷺ replied, "It takes away from its reader all afflictions and fulfills his need. Whoever recites it, it will be made equal to twenty pilgrimages. Whoever shall listen to it, it will be as thousand dinars, which he has given as charity in the path of Allah ﷻ. And whoever shall write it and then drink it, it will enter into his heart a thousand cures, a thousand radiant lights, a thousand times more increase in belief, a thousand mercies, a thousand blessings, a thousand times more increase in guidance, and will remove from him all diseases." *Tha'labi, Tirmidhi in Nawadirul Usul*

According to another Hadith, Allah ﷻ recited Surah Yasin and Surah Taha one thousand years before He created the Heavens and the Earth, and on hearing this the angels said "Blessing is for that

Ummah unto whom the Qur'an will be sent, blessing is for the hearts which will bear it and blessing is for the tongues which will recite it".

There is another narration which says: "Whoever reads Surah Yasin for the pleasure of Allah ﷻ only, all his previous sins will be forgiven. Therefore make a practice of reading this Surah over those who have departed"

9. Abu Hurairah ؓ reports the Messenger of Allah ﷺ saying, *"Whoever recites Surah Yasin on the eve of Friday, he will be forgiven by morning."* Qurtubi

10. Abu Hurairah ؓ reports the Holy Prophet ﷺ saying, *"Whoever recites Surah Yasin at night he will be forgiven in the morning, and whosoever recites Surah Ha-mim in which Dukhaan is mentioned he will be forgiven in the morning."* Abu Ya'la

11. Jundub ibn Abdullah ؓ narrates that the Holy Prophet ﷺ has said, *"Whoever reads Yasin at night seeking the pleasure of Allah ﷻ is forgiven."* Ibn Hibbaan

12. Ibn Abbas ؓ reports Rasoolullah ﷺ saying, *"My heart's desire is that Surah Yasin should be present in the heart of every individual of my Ummah."* Al Bazaar

13. Yahya ibn Abi Kathir (R.A.) says, *"This narration has reached me that whoever shall recite Yasin at night, he remains content till morning and whoever shall recite it in the morning, he remains content till evening. And that person who has related this to me has also experienced this."*

Thalabi (R.A.) said, and Ibn Atiyah (R.A.) has mentioned this and Ibn Atiyah says, *"Experience confirms this."* Qurtubi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

BISMILLĀHIR - RAĤMĀNIR - RAĤĪM.
IN THE NAME OF ALLAH, THE BENEFICENT, THE MERCIFUL.

يَسْ

1. YĀ SĪN.

YASIN ! (ALLAH ALONE KNOWS THE MEANING OF THIS).

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

2. WAL-QUR'ĀNIL - ḤAKĪM
BY THE GLORIOUS QUR'AN OF SUPREME WISDOM!

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

3. INNAKA LAMINAL-MURSALĪN.
SURELY YOU (MUHAMMAD) ARE OF THE SENT-ONES

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

4. `ALĀ ṢIRĀṬIM-MUSTAQĪM.
ON THE STRAIGHT PATH

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

5. TANZĪLAL-'AZĪZIR-RAĤĪM
(THIS QUR'AN IS) SENT DOWN BY THE ALMIGHTY, THE MERCIFUL

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾

6. LI TUNDHIRA QAWMAM-MĀ UNDHIRA
ĀBĀ'UHUM FAHUM GHĀFILŪN.
THAT YOU MAY WARN A NATION WHOSE
FOREFATHERS WERE NOT WARNED (FOR LONG),
SO THEY ARE ALSO UNAWARE.

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

7. LAQAD ḤAQQAL-QAWLU `ALĀ
AKTHARIHIM FAHUM LĀ YU`MINŪN.
SURELY (BECAUSE OF THEIR PERSISTENT
DISBELIEF AND HATRED) THE WORD (DECREE)
HAS BEEN PROVED AGAINST MOST OF THEM
THAT THEY WILL NOT BELIEVE.

إِنَّا جَعَلْنَا فِيٓ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَىٰ

الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾

8. INNĀ JA`ALNĀ FĪ A`NĀQIHIM
AGHLĀLAN FAHIYA ILAL-ADHQĀNI
FAHUM-MUQMAḤŪN.
SURELY WE HAVE PLACED ON THEIR NECKS SHACKLES
REACHING RIGHT UP TO THEIR CHINS SO THAT THEIR
HEADS ARE RAISED UP.

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾

9. WA JA`ALNĀ MIM BAYNI AYDĪHIM SADDĀW
WA MIN KHALFIHIM SADDAN FA-AGHSHAYNĀHUM
FAHUM LĀ YUBŞIRŪN
AND WE HAVE SET A BARRIER BEFORE THEM
AND A BARRIER BEHIND THEM AND CAST A VEIL OVER
THEIR EYES, SO THEY SEE NOTHING.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

10. WA SAWĀ`UN `ALAYHIM `A-ANDHARTAHUM
AM LAM TUNDHIRHUM LĀ YU`MINŪN.
AND IT IS THE SAME FOR THEM WHETHER YOU WARN
THEM OR YOU WARN THEM NOT THEY WILL NOT BELIEVE.

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ

بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾

11. `INNAMĀ TUNDHIRU MANIT-TABA`ADH-DHIKRA
WA KHASHIYAR - RAĤMĀNA BIL-GAYB.
FABASH-SHIRHU BIMAGHFIRATIW WA AJRIN KARĪM.
YOU CAN BUT WARN ONLY HIM WHO FOLLOWS THE QUR`AN
AND FEARS THE MOST-KIND (LORD) WITHOUT SEEING. SO GIVE HIM
THE GLAD TIDINGS OF FORGIVENESS AND A GENEROUS REWARD.

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَرَهُمْ ۗ

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾

12. INNA NAḤNU NUḤYĪL-MAWTĀ WA NAKTUBU
MĀ QADDAMŪ WA ĀTHĀRAHUM. WA KULLA SHAY'IN
AḤṢAYNĀHU FĪ IMĀMIM-MUBĪN

SURELY WE SHALL RAISE THE DEAD TO LIFE, AND WE SHALL
WRITE DOWN THE DEEDS WHICH THEY SEND BEFORE, AND
THEIR TRACES WHICH THEY LEAVE BEHIND. AND WE HAVE KEPT
COUNT OF EVERYTHING IN THE PRESERVED TABLET.

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

SECTION 2: 13. WAḌRIB LAHUM-MATHALAN
AṢḤĀBAL-QARYAH. IDH JĀ'AHAL-MURSALŪN.

SECTION 2: AND RELATE TO THEM (FOR THEIR UNDERSTANDING)
THE PARABLE OF THE PEOPLE OF A TOWN WHEN
THERE CAME TO THEM OUR SENT ONES

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا

إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

14. IDH ARSALNĀ ILAYHIMUTH-NAYNI FAKADH-DHABŪHUMĀ
FA'AZ-ZAZNĀ BITHĀLITHIN FAQĀLŪ INNĀ ILAYKUM-MURSALŪN.

WHEN (AT FIRST) WE SENT TO THEM TWO, THEY DENIED THEM, SO
WE STRENGTHENED THEM WITH A THIRD, THEN THE THREE OF THEM
SAID TO THEM "VERILY WE HAVE BEEN SENT TO YOU (AS MESSENGERS)

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ

إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

15. QĀLŪ MĀ ANTUM ILLĀ
BASHARUM-MITHLUNĀ WA MĀ
ANZALAR-RAḤMĀNU MIN SHAY'IN, IN
ANTUM ILLĀ TAKDHIBŪN.
THE PEOPLE OF THE TOWN SAID
"YOU ARE NOT BUT HUMAN BEINGS
LIKE OURSELVES. AND THE MOST-KIND
LORD HAS NOT SENT DOWN
ANYTHING - YOU ARE ONLY LYING".

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّآ إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾

16. QĀLŪ RABBUNĀ YA'LAMU INNĀ
ILAYKUM LAMURSALŪN:
THE APOSTLES SAID "OUR LORD KNOWS THAT
WITHOUT DOUBT WE HAVE NECESSARILY BEEN
SENT TO YOU".

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

17. WA MĀ `ALAYNĀ ILLĀL-BALĀGHUL-MUBĪN.
"AND ON US IS NOTHING BUT TO CONVEY
(THE MESSAGE OF TRUTH)
IN CLEAR TERMS".

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ

مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾

18. QĀLŪ INNĀ TAṬAYYARNĀ BIKUM, LA'IL-LAM TANTAHŪ
LANARJUMANNAKUM WA LAYAMAS-SANNAKUM-MINNĀ
`ADHĀBUN ALĪM.

THE PEOPLE SAID "SURELY WE SEE ONLY AN EVIL AUGURY IN YOU. IF YOU DO NOT DESIST, WE SHALL CERTAINLY STONE YOU TO DEATH, AND YOU WILL RECEIVE FROM US A PAINFUL TORMENT".

قَالُوا طَئِرُكُمْ مَعَكُمْ ؕ اَيْنَ ذُكِّرْتُمْ ؕ بَلْ أَنْتُمْ

قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾

19. QĀLŪ ṬĀ'IRUKUM-MA`AKUM. A'IN DHUKKIRTUM.
BAL ANTUM QAWMUM-MUSRIFŪN!

THE APOSTLES SAID "YOUR EVIL AUGURY IS WITH YOU! (STRANGE!) WHEN YOU ARE ADMONISHED (FOR YOUR OWN GOOD YOU START THREATENING). NAY, YOU ARE A PEOPLE TRANSRESSING THE LIMITS".

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ

يُقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾

20. WA JĀ'A MIN AQṢAL-MADĪNATI RAJULUY-YAS`Ā
QĀLA YĀ QAWMIT-TABI'UL-MURSALĪN.

(IN THE MEANTIME) FROM THE FARTHEST END OF THE CITY THERE CAME A MAN RUNNING, HE SAID " O MY PEOPLE! FOLLOW THE SENT ONES...

اَتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٢١﴾

21. 'ITTABI' Ū MAL-LĀ YAS'ALUKUM AJRAW-WA
HUM MUH-TADŪN
"FOLLOW THESE (APOSTLES) WHO DO NOT
ASK FOR ANY WAGE FROM YOU,
AND ARE ON THE RIGHT COURSE AS WELL".

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾

22. WA MĀ LIYA LĀ A'BUDUL-LADHI FAṬARANĪ
WA ILAYHI TURJA'ŪN.
"AND HOW CAN I BE JUSTIFIED IN NOT WORSHIPING
HIM WHO CREATED ME, AND IT IS TO HIM THAT
YOU SHALL BE RETURNED?"

ءَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ

لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٣﴾

23. 'A-'ATTAKHIDHU MIN DŪNIHĪ ĀLIHATAN
IY YURIDNIR-RAḤMĀNU BIḌURRIL-LĀ
TUGHNI `ANNĪ SHAFĀ-'ATUHUM SHAY-'AW
WA LĀ YUNQIDHŪN.
(IS IT PROPER FOR ME THAT) I (SHOULD)
TAKE OTHER GODS BESIDE HIM? (BY NO MEANS!)
IF EVER THE MOST GRACIOUS INTENDS ME ANY HARM,
THEIR INTERCESSION WILL NOT AVAIL ME IN THE LEAST,
NOR COULD THEY RESCUE ME.

إِنِّي إِذَا لَفِيَ ضَلِّلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾

24. INNĪ IDHAL-LAFĪ ḌALĀLIM-MUBĪN.
“(IF I WERE TO ASSOCIATE ANYTHING WITH HIM),
THEN VERILY I TOO WOULD BE IN MANIFEST ERROR.

إِنِّي ءَامَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾

25. INNĪ ĀMANTU BIRAB-BIKUM FASMA`ŪN!
“SURELY I (HAVE NOW COME TO) BELIEVE IN YOUR LORD,
SO LISTEN TO ME (WITH OPEN EARS)!”

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

26. QĪLAD KHULIL-JANNAH. QĀLA YĀLAYTA
QAWMĪ YA`LAMŪN.
(THIS PERSON WAS KILLED BY HIS PEOPLE, IN DEATH)
IT WAS SAID TO HIM (BY THE ANGELS):
“ENTER THE GARDEN”. HE SAID “IF ONLY THAT
MY PEOPLE ALSO HAD KNOWLEDGE.

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

27. BIMĀ GHAFARALĪ RABBĪ WA JA`ALANĪ
MINAL-MUKRAMĪN!
“THAT MY LORD HAS FORGIVEN ME AND HAS MADE
ME JOIN THE HONOURED ONES”.

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ

مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾

28. WA MĀ ANZALNĀ `ALĀ QAWMIHĪ MIM

BA`DIHĪ MIN JUNDIM-MINASSAMĀ'I

WA MĀ KUNNĀ MUNZILĪN.

AND WE DID NOT SEND DOWN AGAINST HIS PEOPLE
ANY ARMY FROM HEAVEN AFTER (HIS MARTYRDOM),
NOR HAD WE THE NEED TO DO SO.

﴿٢٩﴾ إِنَّ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خُمُودٌ

29. IN KĀNAT ILLĀ ṢAYḤATAW WĀḤIDATAN

FA IDHĀ HUM KHĀMIDŪN.

"IT WAS BUT ONE MIGHTY BLAST, AND LO!
THEY WERE REDUCED TO CHARRED COALS INSTANTLY.

يُحَسِّرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ

﴿٣٠﴾ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

30. YĀḤASRATAN `ALAL-'IBĀD! MĀ YA'TĪHIM-

MIR-RASŪLIN ILLĀ KĀNŪ BIHĪ YASTAHZI'ŪN!

O LAMENT BE ON (THESE) SERVANTS.
THERE CAME NOT TO THEM ANY APOSTLE
BUT THEY STARTED MOCKING AT HIM.

الْمَدِيرُوا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ

إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

31. ALAM YARAW KAM AHLAKNĀ QABLAHUM-MINAL-
QURŪNI ANNAHUM ILAYHIM LĀ YARJĪ'ŪN?
DO THEY NOT KNOW HOW MANY OF THE \
GENERATIONS BEFORE THEM WE HAVE
DESTROYED (AND) THEY HAVE NOT RETURNED \
TO THEM (EVER SINCE)?.

وَأَنَّ كُلَّ لَمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾

32. WA IN KULLUL-LAMMĀ JAMĪ'UL-LADAYNĀ
MUḤḌARŪN.
AND CERTAINLY THEY WILL ALL BE MADE TO
APPEAR BEFORE US.

وَأَيَّةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا

مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

SECTION 3: 33. WA ĀYATUL-LAHUMUL- ARḌUL MAYTAU.
AḤYAYNĀHĀ WA AKHRAJNĀ MINHĀ ḤABBAN
FAMINHU YA' KULŪN.

SECTION 3 AND A SIGN (OF OUR MIGHT) TO THEM IS
THIS DEAD EARTH. WE REVIVE IT AND WE BRING FORTH
GRAIN FROM IT, SO THAT THEY EAT OF IT.

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا

فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

34. WA JA'ALNĀ FĪHĀ JANNĀTIM-MIN-NAKHĪLIW-WA
A'NĀBIW-WA FAJARNĀ FĪHĀ MĪNAL `UYŪN.

AND WE GREW THEREIN ORCHARDS OF DATE PALMS AND VINES,
AND THEREIN WE CAUSED SPRINGS TO GUSH FORTH.

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۗ

أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

35. LIYĀ' KULŪ MIN THAMARIHĪ, WA MĀ

`AMILAT-HU AYDĪHIM. AFALĀ YASHKURŪN?

IN ORDER THAT THEY MAY EAT OF ITS FRUIT, AND THEIR
HANDS HAVE MADE IT NOT. DO THEY NOT, THEREFORE,
RENDER THANKS (FOR THESE BLESSING)?

سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ

الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾

36. SUBHĀNAL-LADHĪ KHALAQAL AZWĀJA KULLAHĀ MIMMĀ
TUMBITUL-ARḌU WA MIN ANFUSIHIM WA MIMMĀ LĀ YA`LAMŪN.

GLORY BE TO HIM, WHO HAS CREATED IN PAIRS ALL THINGS THAT
THE EARTH GROWS, AND OF THEMSELVES AS WELL, AND ALSO OF
THINGS OF WHICH THEY HAVE (AS YET) NO KNOWLEDGE AT ALL.

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسَلَخْنَا مِنْهُ النَّهَارَ فَاذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

37. WA ĀYATUL-LAHUMUL-LAYLU,
NASLAKHU MINHUN-NAHĀRA FA IDHA
HUM-MUẒLIMŪN,
AND ANOTHER SIGN FOR THEM IS THE NIGHT;
WE WITHDRAW OFF THE DAY, THEREFROM AND LO!
THEY ARE SUDDENLY LEFT IN DARKNESS.

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ۚ ذٰلِكَ تَقْدِيرُ

العَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾

38. WASH-SHAMSU TAJRĪ LI MUSTAQARRIL-LAHĀ.
DHĀLIKA TAQDĪRUL `AZĪZIL `ALĪM.
AND THE SUN...IT KEEPS MOVING TO ITS APPOINTED RESTING
PLACE. A MEASURE DECREED BY THE ALL-POWERFUL,
THE ALL-KNOWING.

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ

كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾

39. WAL-QAMARA QADDARNĀHU MANĀZILA
ḤATTĀ `ĀDA KAL `URJŪNIL QADĪM.
AND THE MOON. WE HAVE APPOINTED FOR IT STAGES,
IN THE END IT BECOMES LIKE THE WITHERED OLD
BRANCH OF A PALM TREE.

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي هَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ

سَابِقُ النَّهَارِ، وَكُلُّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

40. LASH-SHAMSU YAMBAGHĪ LAHĀ AN
TUDRIKAL-QAMARĀ WA LAL-LAYLU
SĀBIQUN-NAHĀR. WA KULLUN FĪ
FALAKIY-YASBAHŪN.

NEITHER IS IT FOR THE SUN TO OVERTAKE
THE MOON (FROM BEHIND), NOR IS IT FOR THE NIGHT
TO OUTSTRIP THE DAY. AND ALL (THE PLANETS)
ARE SAILING IN THEIR OWN ORBITS.

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ

الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

41. WA ĀYATUL-LAHUM ANNĀ ḤAMALNĀ
DHURRIY-YATAHUM FĪL-FULKIL MASH-ḤŪN.
AND STILL ANOTHER SIGN FOR THEM IS THAT WE BORE
THEIR OFFSPRING IN A LADEN ARK

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

42. WA KHALAQNĀ LAHUM MIM-MITHLIHĪ MĀ YARKABŪN.
AND WE HAVE CREATED FOR THEM, LIKE THAT
(SHIP/VESSEL), OTHER THINGS ON WHICH THEY RIDE.

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقُهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا

هُمَّ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾

43. WA IN-NASHA' NUGHRIQHUM FALĀ ṢARĪKHA
LAHUM WA LĀ HUM YUNQADHŪN.

AND IF WE PLEASE, WE MAY WELL DROWN THEM,
THEN THERE WOULD BE NONE TO HEAR THEIR CRY,
NOR WOULD THEY BE SAVED FROM DROWNING.

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

44. ILLĀ RAḤMATAM-MINNĀ WA MATĀ`AN ILĀ ḤĪN.
EXCEPT THAT WE SHOWED THEM MERCY,
AND LET THEM ENJOY
THEMSELVES FOR A LITTLE WHILE.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا

خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

45. WA IDHĀ QĪLA LAHUMUT-TAQŪ MĀ
BAYNA AYDĪ-KUM WA MĀ KHALFAKUM
LA`ALLAKUM TURḤAMŪN.

AND WHEN IT IS SAID TO THEM; "FEAR THAT (TORMENT)
WHICH IS BEFORE YOU AND THAT WHICH IS BEHIND YOU,
SO THAT YOU MAY BE SHOWN MERCY".

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا

عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

46. WA MĀ TA'TĪHIM-MIN ĀYĀTIM-MIN
ĀYĀTI RABBIHIM ILLĀ KĀNŪ
`ANHĀ MU'RIDĪN

AND THERE COMES NOT TO THEM ANY
SIGN OUT OF THE SIGN OF THEIR LORD,
BUT THEY TURN AWAY FROM IT.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ

كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ

أَطَعَمَهُ ۚ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

47. WA IDHĀ QĪLA LAHUM ANFIQŪ MIMMĀ
RAZAQA-KUMUL-LĀHU, QĀLAL-LADHĪNA
KAFARŪ LILLADHĪNA ĀMANŪ ANUṬ`IMU
MAL-LAW YASHĀ-'ULLĀHU AṬ`AMAH.
IN ANTUM ILLĀ FĪ ḌALĀLIM-MUBĪN.

AND WHEN IT IS SAID TO THEM
"SPEND (IN OUR WAY), OUT OF THAT WEALTH
WHICH ALLAH HAS GIVEN YOU," THE INFIDELS
SAY TO THE FAITHFUL: "SHALL WE FEED THOSE WHOM ALLAH
WOULD HAVE FED HIMSELF IF HE HAD SO PLEASSED? (O YOU
ADMONISHERS!) YOU ARE BUT IN CLEAR ERROR.

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

48. WA YAQŪLŪNA MATĀ HĀDHALWA'DU

IN KUNTUM ṢĀDIQĪN?

AND THE INFIDELS SAY "WHEN WILL THIS
PROMISE COME (TO PASS), IF YOU ARE TRUTHFUL?
(TELL US THE EXACT TIME)."

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ

تَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

49. MĀ YANẒURŪNA ILLA ṢAYḤATAW-
WĀḤIDATAN TA'KHU DHUHUM WA HUM

YAKHIṢ-ṢIMŪN!

THESE (WRETCHES) AWAIT NOT BUT A SINGLE
BLAST WHICH SHALL SEIZE THEM (OF A SUDDEN)
WHILE THEY WILL BE CONTENDING
AMONG THEMSELVES.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ

يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

50. FALĀ YASTAṬĪ'ŪNA TAWṢIYATAW-WA

LĀ ILĀ AHLIHIM YARJĪ'ŪN!

THEN THEY WILL NOT BE ABLE TO MAKE A WILL,
NOR WILL THEY BE ABLE TO RETURN
TO THEIR FAMILIES.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى

رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾

SECTION 4 : 51. WA NUFIKHA FIŞ-ŞŪRI FA IDHĀ HUM

MINAL AJDĀTHI ILĀ RABBIHIM YANSILŪN!

SECTION 4 : AND (AGAIN WHEN) THE TRUMPET WILL
BE BLOWN. LO, FROM THEIR GRAVES THEY WILL
HASTEN, RUNNING TO THEIR LORD.

قَالُوا يُوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ

الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾

52. QĀLŪ YĀ WAYLANĀ MAM BA'ATHANĀ MIM-MARQADINĀ.

HĀDHĀ MĀ WA `ADAR-RAĤMĀNU WA ŞADAQAL MURSALŪN!

THEN THEY WILL SAY: "AH, WOE TO US! WHO HAS AWAKENED US
FROM OUR SLEEP?" (A VOICE WILL SAY): "THIS IS WHAT THE MERCIFUL
HAD PROMISED, AND HIS APOSTLES HAD SPOKEN THE TRUTH".

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ

لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾

53. IN KĀNAT ILLĀ ŞAYĤATAW-WĀĤIDATAN FA IDHĀ

HUM JAMĪ'UL-LADAYNĀ MUĤḌARŪN!

IT WILL BE BUT A SINGLE TERRIBLE BLAST. AND LO, THEY WILL ALL
BE BROUGHT BEFORE US IMMEDIATELY.

فَالْيَوْمَ لَا تُظَلَّمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

54. FAL YAWMA LĀ TUẒLAMU NAFSUN SHAY'AW-WA LĀ
TUJZAWNA ILLĀ MĀ KUNTUM TA'MALŪN.

SO TODAY NO SOUL WILL BE WRONGED IN THE LEAST, NOR
WILL YOU BE REWARDED BUT FOR WHAT YOU USED TO DO.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فِكْهُونَ ﴿٥٥﴾

55. INNA AŞĤĀBAL-JANNATIL-YAWMA FĪ SHUGHULIN FĀKIHŪN;
SURELY THE INMATES OF PARADISE WILL BE ENJOYING THEIR
ENTERTAINMENTS HAPPILY (ACCORDING TO THEIR RANKS).

هُمُ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَابِكِ مُتَّكِفُونَ ﴿٥٦﴾

56. HUM WA AZWĀJUHUM FĪ ŻILĀLIN
'ALAL-ARĀ'IKI MUTTAKP'ŪN.

THEY AND THEIR WIVES WILL BE SITTING RECLINED
ON (DECORATED) COUCHES IN THE SHADE

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَهُمْ مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾

57. LAHUM FĪHĀ FĀKIHATAW-WA LAHUM-MĀ YADDA'ŪN.
FOR THEM THERE WILL BE (ALL MANNER OF DELICIOUS)
FRUITS THEREIN, AND THEY WILL HAVE
WHATEVER THEY ASK FOR.

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾

58. "SALĀMUN!" QAWLAM-MIR RABBIR-RAḤĪM!
"PEACE ON YOU!" WILL BE THE WORD FROM THE
MOST-MERCIFUL LORD.

وَأَمَّا زُوا الْيَوْمِ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾

59. WAMTĀZUL-YAWMA AYYUHAL-MUJRMŪN!
AND (ALSO A COMMAND) "O CULPRITS!
STAND ASIDE THIS DAY (FROM MY TRUE SERVANTS).

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا

الشَّيْطَانَ ۗ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٠﴾

60. ALAM A'HAD ILAYKUM YĀ BANĪ ĀDAMA
AL-LĀ TA'BUDŪSH-SHAYṬĀN. INNAHŪ LAKUM
`ADŪW-WUM-MUBĪN

"DID I NOT GIVE YOU AN IMPERATIVE ORDER,
O CHILDREN OF ADAM, THAT YOU WORSHIP
NOT THE DEVIL, SURELY HE IS YOUR OPEN ENEMY

وَأَنْ أَعْبُدُونِي ۗ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

61. WA AN' -BUDŪNĪ. HĀDHĀ ṢIRĀṬUM - MUSTAQĪM
"AND THAT YOU SHOULD WORSHIP ME ALONE.
THAT IS THE STRAIGHT PATH.

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا

تَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾

62. WA LAQAD AḌALLA MINKUM JIBILLAN KATHIRĀ.

AFALAM TAKŪNŪ TA`QILŪN

“(DESPITE THIS) THE DEVIL HAS LED ASTRAY A GREAT MANY FROM AMONG YOU. HAD YOU THEN NO SENSE (AND UNDERSTANDING)?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٤﴾

63. HĀDHIHĪ JAHAN-NAMUL-LATĪ KUNTUM TŪ`ADŪN!

“THIS IS THE HELL WHICH YOU WERE PROMISED.”

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٥﴾

64. IṢLAWHAL YAWMA BIMĀ KUNTUM TAKFURŪN.

“BURN THERIN TODAY, BECAUSE YOU DENIED (THE TRUTH).”

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ

أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٦﴾

65. AL-YAWMA NAKHTIMU `ALĀ AFWĀHIHIM WA TUKAL-LIMUNĀ

AYDĪHIM WA TASH-HADU ARJULUHUM BIMĀ KĀNŪ YAKSIBŪN.

“TODAY WE SHALL SEAL THE MOUTHS OF THE INFIDELS,
AND THEIR HANDS WILL SPEAK TO US, AND THEIR FEET
WILL BEAR WITNESS TO WHAT (EVILS) THEY USED TO EARN”.

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ

فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

66. WA LAW NASHĀ'U LAṬAMASNĀ `ALĀ A`YUNIHM

FASTABAQŪŞ-ŞIRĀṬA FA ANNĀ YUBŞIRŪN?

AND IF WE PLEASD WE WOULD WIPE OUT THE VERY TRACE
OF THEIR EYES, AND THEN EVEN IF THEY STROVE FOR THE
PATH, HOW COULD THESE (BLIND ONES) SEE THE WAY?

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا

اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾

67. WA LAW NASHĀ'U LAMASAKH-NĀHUM `ALĀ

MAKĀNATIHM FĀMAS-TAṬĀ'Ū MUḌĪY-YAW

WA LĀ YARJĪ'ŪN.

AND IF WE PLEASD WE WOULD HAVE MUTILATED
THEM IN THEIR PLACES, THEN THEY COULD NEITHER
GO FORWARD NOR TURN BACK

﴿٦٨﴾ وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۗ أَفَلَا يَعْقِلُونَ

SECTION 5 : 68. WA MAN-NU' AMMIR-HU

NUNAKKIS-HU FĪL KHALQ. AFALĀ YA`QILŪN?

AND WHOMSOEVER WE GIVE LONG LIFE, WE WEAKEN
HIS NATURAL FACULTIES. DO THEY NOT THEN
UNDERSTAND (EVEN SUCH A MINOR THING)?.

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۗ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ

وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾

69. WA MĀ `ALLAM-NĀHUSH-SHI'RA WA MĀ YAMBAGHĪ
LAH. IN HUWA ILLĀ DHIKRUW-WA QUR`ĀNUM-MUBĪN:
AND WE HAVE NOT TAUGHT OUR PROPHET TO COMPOSE
POETRY, NOR IT IS BEFITTING TO HIS DIGNITY. THIS IS NOT
BUT A REMINDER AND LUMINOUS QUR'AN.

﴿٧٠﴾ لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقِّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ

70. LIYUNDHIRA MAN KĀNA ḤAY-YAW
WA YAḤIQQAL-QAWLU `ALAL-KĀFIRĪN.
IN ORDER THAT IT MAY WARN HE WHO IS ALIVE, AND SO THAT
THE TRUTH MAYBE PROVED AGAINST THE DISBELIEVERS.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا

أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَلِكُونَ ﴿٧١﴾

71. AWALAM YARAW ANNĀ KHALAQNĀ
LAHUM MIMMĀ `AMILAT AYDĪNĀ AN`ĀMAN
FAHUM LAHĀ MĀLIKŪN.
DO THEY NOT SEE THAT WE HAVE CREATED
FOR THEM DOMESTIC ANIMALS, WHICH WE HAVE
FASHIONED WITH OUR OWN HANDS. SO (NOW)
THEY ARE MASTERS OVER THEM?

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

72. WA DHAL-LALNĀHĀ LAHUM FAMINHĀ
RAKŪBUHUM WA MINHĀ YA'KULŪN.
AND WE HAVE SUBJECTED THE SAME FOR THEM,
SO SOME OF THEM THEY RIDE AND
SOME OF THEM THEY EAT?

وَهُمْ فِيهَا مَنَا فِعٌ وَمَشَارِبٌ ؕ أَفَلَا

يَشْكُرُونَ

73. WA LAHUM FĪHĀ MANĀFI'U WA MASHĀRIB.
AFALĀ YASHKURŪN?
AND FOR THEM, IN THESE ANIMALS,
ARE MANY MORE BENEFITS, AND
THINGS TO DRINK (MILK).
DO THEY NOT THEN GIVE THANKS?

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَعَلَّهُمْ

يُنصَرُونَ

74. WAT-TAKHADHU MIN DŪNIL-LĀHI
ĀLIHATAL-LA`AL-LAHUM YUNṢARŪN.
AND THESE (WRONGDOERS) HAVE TAKEN
OTHER GODS BESIDE ALLAH THAT PERHAPS
THEY MAY HELP THEM.

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ﴿٧٥﴾

75. LĀ YASTAṬĪ ŪNA NAṢRAHUM,
WA HUM LAHUM JUNDUM-MUḤḌARŪN.
(BUT) THESE FALSE GODS CANNOT HELP THEM,
AND THESE INFIDELS WILL BE BROUGHT BEFORE
THESE IDOLS LIKE AN ARMY
(FOR PUNISHMENT).

فَلَا تَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ

وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾

76. FALĀ YAḤZUNKA QAWLUHUM.
INNĀ NA'LAMU MĀ YUSIRRŪNA WA MĀ YU'LINŪN.
SO (O MY APOSTLE) LET NOT THEIR SPEECH GRIEVE YOU.
WE KNOW FULL WELL WHAT THEY CONCEAL
AND WHAT THEY ANNOUNCE.

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا

هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾

77. AWALAM YARAL-INSĀNU ANNĀ KHALAQNĀHU
MIN-NUṬFĀTIN FA IDHĀ HUWA KHAṢĪMUM-MUBĪN.
DOES NOT MAN KNOW (THIS TRUTH) THAT
WE HAVE CREATED HIM FROM A SPERM?
NOW HE HAS BECOME (OUR) OPEN ENEMY.

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۗ قَالَ مَنْ يُحْيِي

الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

78. WA ḌARABA LANĀ MATHALAW-WA NASIYA
KHALQAH. QĀLA MAY-YUḤYĪL `IZĀMA WA HIYA RAMĪM.
AND HE RELATES (STRANGE) PARABLES FOR US, AND HAD FORGOTTEN
HIS OWN CREATION. (THE INSOLENT WRETCH) SAYS “(WELL!)WHO
CAN GIVE LIFE TO BONES WHEN THEY ARE UTTERLY ROTTEN?”

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۗ وَهُوَ بِكُلِّ

خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

79. QUL YUḤ-YĪHAL-LADHĪ ANSHA-`AHĀ AWWALA
MARRAH! WA HUWA BI KULLI KHALQIN `ALĪM!
SAY “(LISTEN) HE (ALLAH) WILL GIVE LIFE TO THEM
WHO HAD CREATED THEM IN THE FIRST INSTANCE.
AND HE KNOWS WELL EACH AND EVERY CREATION.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا

أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾

80. AL-LADHI JA`ALA LAKUM-MINASH-SHAJARIL-
AKḤḌARI NĀRAN FA IDHĀ ANTUM-MIN-HU TŪ QIDŪN!
“WHO (IN HIS WISDOM) PRODUCED FIRE FOR YOU IN THE
GREEN TREE- THEN YOU KINDLE MORE FIRES THERE WITH.”

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ

عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۗ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

81. AWA LAYSAL-LADHĪ KHALAQAS-SAMĀWĀTI WAL-ARḌHA
BIQĀDIRIN `ALĀ AY-YAKHLUQA MITHLAHUM?

BALĀ! WA HUWAL-KHALLĀQUL-`ALĪM!

“WHAT! IS NOT HE WHO CREATED THE HEAVENS AND THE
EARTH, ABLE TO CREATE THE LIKE OF THEM? OF COURSE
AND HE IS, THE GREAT CREATOR THE ALL-KNOWING.

﴿٨٢﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

82. INNAMĀ AMRUHŪ IDHĀ ARĀDA

SHAY‘AN AY-YAQŪLA LAHŪ “KUN” FAYAKŪN!

“HIS COMMAND, WHEN HE INTENDS ANYTHING, IS BUT
THAT HE SAYS TO IT: ‘BE!’ AND LO! IT BECOMES AT ONCE.

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ

تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

83. FA SUBĤĀNAL-LADHĪ BIYADIHĪ

MALAKŪTU KULLI SHAY‘IW WA ILAYHI TURJA‘ŪN.

“SO GLORIFIED IS HE (ABOVE ALL TAIN),
IN WHOSE HAND IS THE GOVERNANCE OF
EVERYTHING AND TO HIM YOU WILL ALL BE
BROUGHT BACK (IN THE END).”